

**SIG/Committee Name: Chinese PRO SIG**

**Date: Feb 14, 2021**

**Co-Chairs: Daniel Fong and Ji-quan Fang**

**Board Liaison: Lotte Haverman**

**Mission:** The overall goal of the Chinese PRO SIG is to promote research and education of patient reported outcomes in the Chinese population. The ISOQOL Chinese PRO SIG will facilitate networking for Chinese researchers and offer support for students, fellows, new investigators and first time attendees at ISOQOL.

**Number of SIG Members:**

Project/Objective	Actions/Deliverables	Methods, Theory or Application Project	Project Chair	Project Members	Timeline
1. To engage individuals with an interest in quality of life research in Chinese	A proposal for an education symposium in an annual ISOQOL meeting		WJ Duan Daniel Fong	All	Proposal accepted in 2020
2. To translate the ISOQOL dictionary into Simplified Chinese	Expert review completed. Pending for editorial review.		JQ Fang Daniel Fong	All	End of 2021
3. To comment on the new initiative of registered reports from the perspectives of researchers on Chinese PRO	Published a Letter to the Editor: "Registered Reports: response from the Chinese PRO SIG" Fong DYT, Osman AMY, Wang H, Yang CW Quality of Life Research volume 29, pages3185–3186(2020)		Daniel Fong	All	Delivered in 2020
4. To develop linkage with international groups of researchers on Chinese quality of life research	The World Association for Chinese Quality of Life is willing to collaborate with ISOQOL.		JQ Fang Daniel Fong	All	Long-term

**Issues Requiring Board Attention:**

About the Chinese version of PRO Dictionary, we would propose a few suggestions:

- (1) The quality of the previous version of the PRO Dictionary in Chinese was terribly poor, which was not presented with standard Chinese, but a literal translation from English;
- (2) Miss-translation of many terms were fairly often there due to the translators not really understand the meaning;
- (3) We have been revising the terms one by one, and some even been re-written thoroughly;
- (4) The PRO Dictionary in Chinese will be completed in early 2021, and it must be welcome by the researchers in the world, not limited in China;
- (5) We would suggest the Board of ISOQL allow to publish the Chinese version of PRO Dictionary in China with a reasonable low price so that it could commonly benefit the researchers and students.